



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/RES/1146 (1997)
23 December 1997

РЕЗОЛЮЦИЯ 1146 (1997),

принятая Советом Безопасности на его 3846-м заседании
23 декабря 1997 года

Совет Безопасности,

приветствуя доклад Генерального секретаря об операции Организации Объединенных Наций на Кипре от 8 декабря 1997 года (S/1997/962),

приветствуя также доклад Генерального секретаря о его миссии добрых услуг на Кипре от 12 декабря 1997 года (S/1997/973),

отмечая согласие правительства Кипра с тем, что ввиду существующих на острове условий необходимо продлить пребывание Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК) после 31 декабря 1997 года,

подтверждая все свои предыдущие соответствующие резолюции по Кипру, и в частности резолюции 186 (1964) от 4 марта 1964 года, 367 (1975) от 12 марта 1975 года, 939 (1994) от 29 июля 1994 года и 1117 (1997) от 27 июня 1997 года,

отмечая с озабоченностью, что напряженность вдоль линии прекращения огня остается высокой, несмотря на дальнейшее сокращение числа серьезных инцидентов в течение последних шести месяцев, и что ограничения на свободу передвижения ВСООНК увеличились,

вновь заявляя о своей обеспокоенности по поводу того, что переговоры о всеобъемлющем политическом решении еще не продвинулись вперед, несмотря на усилия, приложенные в ходе двух раундов прямых переговоров, состоявшихся в июле и августе 1997 года между лидерами двух общин по инициативе Генерального секретаря,

1. постановляет продлить мандат ВСООНК на дополнительный период, заканчивающийся 30 июня 1998 года;

2. напоминает обеим сторонам об их обязательствах предотвращать любое насилие, направленное против персонала ВСООНК, в полной мере сотрудничать с ВСООНК и обеспечивать им полную свободу передвижения;

3. подчеркивает важность скорейшего согласия на принятие взаимных мер по снижению уровня напряженности вдоль линий прекращения огня, предложенных и впоследствии уточненных ВСООНК, отмечает тот факт, что только одна из сторон до сих пор приняла этот пакет мер, призывает к скорейшему достижению согласия и быстрому осуществлению взаимных мер и призывает ВСООНК продолжать свои усилия по достижению этой цели;

4. призывает руководителей двух общин продолжить обсуждения по вопросам безопасности, начатые 26 сентября 1997 года;

5. призывает военные власти обеих сторон воздерживаться от любых действий, особенно вблизи буферной зоны, которые привели бы к обострению напряженности;

6. вновь выражает серьезную обеспокоенность по поводу сохраняющихся чрезмерных и растущих уровней вооруженных сил и вооружений в Республике Кипр и темпов их наращивания, совершенствования и модернизации, включая появление современного вооружения, а также отсутствия прогресса в деле любого существенного сокращения численности иностранных войск в Республике Кипр, что угрожает обострить напряженность как на острове, так и в регионе, и усложнить усилия по выработке путем переговоров общего политического урегулирования;

7. призывает всех, кого это касается, взять на себя обязательства в отношении снижения уровня расходов на оборону и сокращения численности иностранных войск в Республике Кипр с целью содействовать восстановлению доверия между сторонами и в качестве первого шага в направлении вывода некипрских сил, о котором говорится в комплексе идей (S/24472, приложение), подчеркивает важность конечной демилитаризации Республики Кипр в качестве одной из целей в контексте общего всеобъемлющего урегулирования и призывает Генерального секретаря продолжать содействовать усилиям в этом направлении;

8. вновь заявляет, что статус-кво является неприемлемым, и подчеркивает свою поддержку миссии добрых услуг Генерального секретаря и важность согласованных усилий по сотрудничеству с Генеральным секретарем с целью достижения общего всеобъемлющего урегулирования;

9. заявляет о своей полной поддержке намерения Генерального секретаря возобновить в марте 1998 года процесс бессрочных переговоров, инициированный Генеральным секретарем в июле 1997 года и направленный на достижение всеобъемлющего урегулирования;

10. призывает руководителей двух общин продемонстрировать приверженность этому процессу переговоров и активно и конструктивно сотрудничать с Генеральным секретарем и его Специальным советником и настоятельно призывает все государства оказывать им свою полную поддержку в этих усилиях;

11. призывает далее в этой связи все заинтересованные стороны создать условия для примирения и формирования подлинного взаимного доверия с обеих сторон и избегать любых действий, которые могли бы усилить напряженность, в том числе путем дальнейшего наращивания вооруженных сил и вооружений;

12. вновь подтверждает свою позицию в отношении того, что кипрское урегулирование должно быть основано на государстве Кипр с единым суверенитетом и международной правосубъектностью и с единым гражданством, в условиях обеспечения его независимости и территориальной целостности, в составе двух равных в политическом отношении общин, как об этом говорится в соответствующих резолюциях Совета Безопасности, в рамках двухобщинной и

двухзональной федерации, и что такое урегулирование должно исключать полный или частичный союз с любой другой страной или любую форму раздела или выхода;

13. приветствует непрерывные усилия ВСООНК по осуществлению своего гуманитарного мандата в отношении киприотов-греков и маронитов, проживающих на севере острова, и киприотов-турок, проживающих в южной части, и приветствует также прогресс в осуществлении рекомендаций, основанных на результатах обзора гуманитарной ситуации, проведенного ВСООНК в 1995 году, как об этом упоминается в докладе Генерального секретаря;

14. приветствует также договоренность, достигнутую между руководителями двух общин 31 июля 1997 года по вопросу о пропавших без вести лицах на Кипре;

15. приветствует далее усилия Организации Объединенных Наций и других, кого это касается, по содействию проведению межобщинных мероприятий с целью укрепить сотрудничество, доверие и взаимное уважение между двумя общинами, высоко оценивает рост числа таких межобщинных мероприятий в течение последних шести месяцев, отмечает сотрудничество, осуществляемое в последнее время с этой целью всеми, кого это касается, с обеих сторон, и настоятельным образом призывает их предпринять дальнейшие шаги по содействию проведению таких межобщинных мероприятий и обеспечить их проведение в условиях безопасности;

16. признает, что решение Европейского союза о начале переговоров с Кипром о присоединении является важным событием;

17. просит Генерального секретаря представить к 10 июня 1998 года доклад об осуществлении настоящей резолюции;

18. постановляет продолжать активно заниматься этим вопросом.
